

# THE KOBECO

SEPTEMBER No.353

月刊**神戸っ子**

神戸っ子 昭和40年1月20日 第三種郵便物認可  
1990年9月1日印刷 通巻353号  
1990年9月1日発行 毎月1回1日発行



## BENIYA COSMOPOLITAN COLLECTION, Be Open!

日ざしの残り香が漂う町から、  
優しい季節の予感……。  
ベニヤでは、秋のヒロインにふさわしい  
ワードローブを集めた  
コスモポリタン・コレクションを開催します。  
秋風よりはやく、ロマンチックなシーズンを  
つかまえませんか。

ベニヤコスモポリタン  
コレクション開催中!

KOBE ● 9/8日(土)・9日(日)

- 本店 ●エルベ店 ●ウイング店 ●さんちか店
- シャコック店 ●イヴ・サンローラン店 ●西神ブレンティ店

OSAKA ● 9/8日(土)～16日(日)

- 三番街店 ●ナビオ店 ●ミニマ店 ●近鉄店

TOKYO ● 9/5日(水)～

- 銀座店 ●自由ヶ丘店 ●日比谷店

 BENIYA  
KOBE OSAKA TOKYO  
本部 / 交通センタービル6F 078(332)3155

Be Open



秋風より、はやいロマンチック。

田崎真珠は、花の万博EXPO'90/国際展示館(水の館)ブラジルガーデン・米国ハワイ州ガーデンハビリオンに出品協賛しています。



ジュエリー・ビーンズを  
召しあがれ。

ネックレス/あこや真珠・ダイヤモンド・K18・Pt・うるし/デザイン 今井球

# JASAKI

この広告のお問い合わせは企画広報部(神戸TEL.078-232-2431、東京TEL.03-580-1688)まで。  
いろいろな特典のあるプラスワンカードの会員募集中です。



宝石たちの新世界。

田崎真珠

## 新しい「顔」が誕生しました

明治初期の居留地洋館として、今まで歴史を刻んで来ました「旧居留地十五番館」は、昭和四十一年より本社屋として使用されていましたが、この度、これを残して二十一世紀の新しい神戸にマッチした新社屋が完成いたしました。旧社屋は、平成元年五月に国の重要文化財に指定されていますが、現在、修復工事に入り、平成五年春には、神戸の新しい名所としてお目見えいたします。これによつて、神戸らしい伝統と雰囲気を未来に伝える旧居留地界隈の街並みづくりに貢献できることを願っています。

不燃建材のリーダー  
株式会社 ノサワ

本社・神戸市中央区浪花町15番地  
電話(078)333-4111



## 英國200年の伝統を エスティリアスな香りに秘める



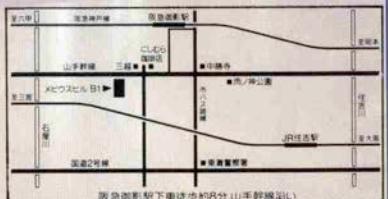
ディー・アル・ハリス ジャパン

### QUALITY OF "D.R. Harris"

D.R.Harrisの製品は、1790年の創業以来、大部分が当時と同じレシピ、伝統的方法で製造されています。ブリティッシュライフに根ざした優雅で味わいのある香りやコスメティックスをどうぞお楽しみください。

〒658 神戸市東灘区御影町御影字滝ヶ原1335-1 メビウスビルB1

Phone: 078-843-3110



浜野 三華

# ISMを着る

神戸山手女子高等学校音楽科を経て、神戸女学院大学音楽学部器楽科ピアノ専攻卒業、同研究科修了。第37回全日本学生音楽コンクール西日本大会に入選、日本ピアノ教育連盟主催の第3回ピアノオーディションに優勝する他、今秋ウイーンでセミナーに参加するなど、幅広く活躍している。現在、神戸山手女子中学校音楽講座の講師を勤める。

神戸 北野店／078-222-2818  
〒650 神戸市中央区山本通2-9-17  
神戸 岡本店／078-431-1692  
〒6558 神戸市東灘区岡本1-4-10  
芦屋 店／0797-34-2060  
〒659 芦屋市大原町28番1号パルティ芦屋  
神戸 垂水店／078-706-1558  
〒655 神戸市垂水区神田町2-9松林ビル1F  
明石 南店／078-913-8131  
〒673 明石市大明石町1-6-22明石フォーラス3F  
加古川 店／0794-27-1431  
〒675 加古川市加古川町21-8  
京都 北山店／075-711-8558  
〒606 京都市中京区下鴨御陵町9 INNING23-1F  
福岡 天神店／092-731-5610  
〒810 福岡市中央区天神2-7-18

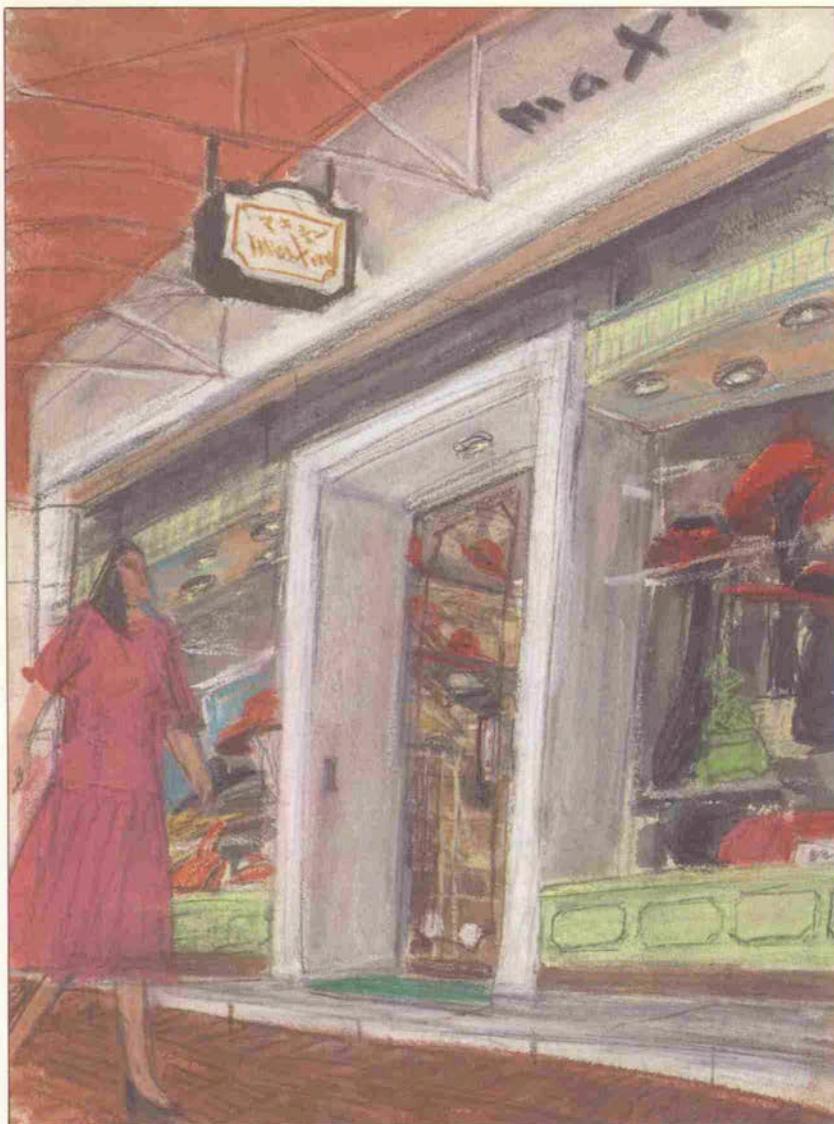
株式会社イズム  
神戸市中央区布引町1-1-10  
☎ (078) 222-3641

アルス／ワンピース ¥59,000  
撮影協力／カフェ・ガルボ

Second Cover ● 街の風景(6)

豊町の歯・マキシン (1990年8月)

絵／西村 功



SUZUKIでは、いま、  
"アルト・シンデレラ"を揃しています。  
そして、あなたのキラキラ輝く魅力発見に  
協力したいと思っています。  
新しくなったアルトの  
やっぱり、あなた。  
フレッシュなイメージを受けとめられるのは、  
SUZUKIは、いま、  
あなたに期待しています。



ガンバレ、91年のシンデレラ達

もつと自分に  
期待していいと思う。

第2回アルト・シンデレラ  
左から  
岩崎 京穂美  
西迫 みゆき  
林 紗綾

# AUTO Cinderella

## 第3回アルト・シンデレラ

賞金100万円  
スズキの各種イベント出演  
取材のための海外撮影  
1年間アルト試乗モニター

### アルト・シンデレラ募集要項

#### ●応募人員

アルト・シンデレラ3名

#### ●応募資格

男性からも、女性からも、愛される、そんな誰からも愛されているアルトにふさわしい、健康で好奇心旺盛な、夢あふれる18才以上の未婚女性。

#### ●応募方法

- (1)履歴書(特技、趣味等ができるだけ詳しく)
- (2)写真(正面上半身、正面全身、横顔の3枚。3ヶ月以内に撮影のもの。裏面に氏名記入のこと。)
- ※履歴書に、当コンテストを何で知ったか(雑誌名/友人から聞いた等)を明記。
- (1)(2)をまとめて募集事務局へ郵送。
- ※履歴書及び写真は返却いたしません

で、あらかじめ御了承下さい。

#### ●賞金及び活動内容

- (1)賞金1,000,000円(消費税込み)
- (2)スズキの行なうPR活動(スズキの実施するイベント、TV・雑誌等のPR業務)へ参加。
- (3)取材のための海外撮影
- (4)アルトのモニターとして、1年間の試乗ポート
- 終め切り  
平成2年9月15日(当日消印有効)
- 審査スケジュール  
(1)予備選考(書類)及び一次選考(面接)  
平成2年9月下旬~10月中旬予定
- (2)写真撮影(一次合格者)  
平成2年10月中旬予定
- (3)二次選考  
平成2年10月下旬予定
- (4)最終審査  
平成2年11月下旬予定

もくじ代わりにもくじななびく  
Personal Best   
おかげさまで70周年  


#### ●発表

審査結果については本人に通知。また、雑誌、店頭ポスターでも告知。

#### ●お問い合わせ先・応募先

スズキ・アルト・シンデレラ募集事務局

〒151 東京都渋谷区上原3-44-10

TEL03-467-6612(お問い合わせ受付

時間:10:00~18:00、日祭日除く)



# kansin street gallery <19>



生田新道に面したストリートギャラリー

## 吉岡利一 〈画家〉

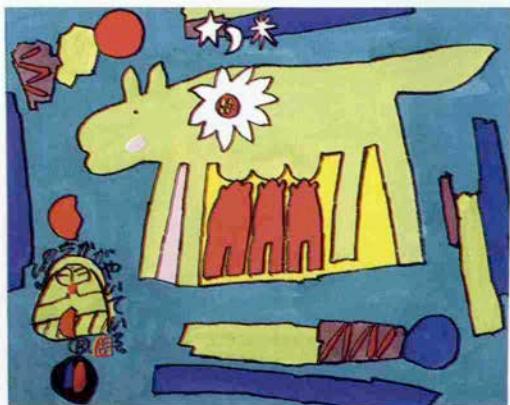
よしおか・としかず、奈良在住。

ガッシュという絵の具を使い、絵と字を組み合わせた文人画現代版とでもいうべき作風で独自の作品世界を構築する。「難しいものでなく、普段の生活の中で身近に感じてもらえる作品を造ってゆきたい」と語る。



■新生“かんしん”は、企業理念も共感・対話・信頼をキーワードに、地域の人々と共に感の輪が拡がる「ときめきバング」をめざして“豊かな暮らしの提案”と“地域文化の育成”を二大テーマとし、文化面にも貢献してゆきたいと念願しております。

この「かんしんストリートギャラリー」も、そんな私達の願いをこめて、地元の新鋭アーティストの発表の場として活用して頂ければ幸いです。



関西信用金庫

神戸市中央区下山手通2丁目12-3 TEL650  
PHONE (078) 332-5151㈹ Fax (078) 333-9874

Tajima  
宝飾店 タジマ

元町 2 丁目 TEL 331-5761 代表

瓶一杯の薔薇油より  
芳香なる輝き――



# ○神戸つ子'90

## 水澤 節子

（関西二期会・ソプラノ歌手）カメラ・米田定蔵

「オペラを変えてみたんです」瞳を輝かせて水澤節子さんは語る。9月26日、新神戸ニューウエーブシアターで、『ひとりオペラ』女はすてき』に挑戦する。3年前の『信太妻（しのだづま）』に続いて、ひとりオペラは2回目。今回はオペラの常識を破つてシンセサイザーを導入する。『吉と出るか凶と出るか、全力で頑張ります。批判も覚悟しています』と細身の体からは想像もつかないほど度胸がすわっている。

生まれも育ちも長田。『長田と歌しか知らないんですよ（笑）』の言葉通り、長田高校から大阪教育大学特設音楽課程で声楽を専攻。現在は神戸山手女子高校音楽科の講師の傍ら、関西二期会の正会員として豊富な舞台経験を誇る。音楽好きの母親の勧めで小学校の時にコーラス部に参加して以来『学生時代はずつとコーラス部員でした』ひとりオペラに挑むのも『私の音楽人生に一つの区切りをつけたいから』

銀行の研究所勤務のご主人と2人の男の子に囲まれて主婦業も忙しいはずだが、生活臭さを微塵も感じさせない。8月には息子さんが揃つて風邪で入院というアクシデントもあったが、舞台当日は家族の暖かい声援を受けてスポットライトを浴びる水澤さんの自信に満ちた姿があるだろう。

（兵庫県勤労市民センターでのリハーサル風景より。左はエンマ大王役で特別出演する小笠原暁芦屋大学教授）



# 秋の素肌に、ハーブのうるおい。

薬草(ハーブ)浴をとりいれた、  
6つのバスの  
サウナコース／1,900円

サウナ  
月替わりハーブバス  
ハーブサウナ  
冷水超音波バス  
温水バイブラバス  
マッサージシャワー

深夜割引(夜12時～夜2時受付)／1,200円  
学生割引／1,600円

マッサージ／3,000円  
オイルマッサージ／6,000円  
ブラッシング&オイルマッサージ／7,200円  
エステティック・ツイン／9,500円  
(全身のオイルマッサージと美顔をセット)  
ボディケア／3,500円～6,000円  
フェイシャルケア／4,500円～5,500円

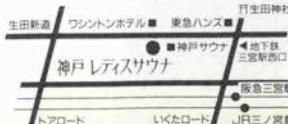
\*上記料金に消費税は含まれておりません。

## 9月のハーブバス カミツレ

新陳代謝を活発にして  
シミ・ソバカスを防ぎ、  
お肌にうるおいを与えてくれます。  
夏の疲れをいやしてください。

## 10月のハーブバス ユーカリまたは月桂樹

筋肉の疲れをほぐし、  
関節痛、神経痛、リウマチにも効果的。  
スポーツ後に、ぜひ。



サウナとエステティック  
**神戸レディスサウナ**

神戸市中央区下山手通2-2-10

●ワシントンホテル向かい

営業時間／朝10時～夜3時・年中無休

Tel.078-321-4742

# 神戸つ子'90

## 神戸に芥川賞を持つてきた男 - 辻原 登

（コスモコンピュータ）  
（ビジネス勤務）

米田定蔵

「神戸は一度は住んでみたかった街なんです」この4月から神戸・東灘に住んで満足感いっぱいの声がはずんで来た。辻原登氏。桃源郷を題材に、中国の町で仕事をする商社マンを描いた「村の名前」で、芥川賞受賞。大阪学芸大天王寺高校から、作家を目指し、文化の情報が集中する都市で修業をと東京へ。30歳を過ぎて、父親が亡くなつたことなどから遅ればせながら就職、結婚、会社勤めをしながらの執筆が始まる。2度目の候補で受賞。結婚10年目「私がとつたようなものよ」と奥さんが言うほど協力的で喜んでくれている。

受賞してから連日の取材、原稿依頼も。しかし年に1~2作、今までのベースで小説を大切に書いてゆきたいので「できるだけエッセー的なものはお断りしたい」が、断るのは下手な方。「原稿一枚でもまとめるのに時間が掛かってこまるんですよ」と笑う。ワインと日本酒党で、2~3時間かけて食べながら飲む。「すごく食べるんですけど」神戸での味の探求が楽しみだそう。横浜育ちの奥さん共々に神戸を絶賛「神戸は世界一豊かで環境の良い土地で、最高です」と。

会社の仕事も大切にしたいので執筆は出社前。朝5時起きの空手道場通いをキヤッチフレーズに、ますますがんばりたいと、脂の乗り切った44歳。本名村上 博。（三宮ターミナルホテルにて）





## ある集い ■ 青玄俳句会

# 俳句現代派の 名のもとに

伊丹公子

（青玄俳句会無鑑査同人）

青玄俳句会は、俳句現代派の俳人集団です。主幹は伊丹三樹彦、会員は全国で千人くらい。ここに写っていますのは、たまたま「伊丹三樹彦俳句展」のパーティに集まつた青玄人です。同展は三樹彦の俳句墨書五十二点を飾る古希記念個展でした。画廊彩博（いかりビル3F）で六月十五日から三十二日までひらかされました。これまで写俳個展は、ニコンサロンをはじめとして、しばしば持つてきました三樹彦ですが書展は初めてでした。

ところで「青玄」には「俳句を現代書き言葉で表現することが、現代の文学としての要素のひとつ」という三樹彦の俳句理念に賛意を抱くひとびとが揃っています。作者の年齢、俳歴はさまざまですが、生きた呼吸をもつ言葉で書きたいという意識は同じです。

また写俳運動としては、三樹彦会長、弘中鴻象指導の「双樹の会」があります。会員五十人。毎月研修会をもち、合同展を重ねています。音俳運動もすんでいます。俳句をシャンソンで歌う五島エミは、歌手であると共に青玄同人の俳人です。俳句現代派とは、心眼でとらえた俳句に、広い表現視野を与えるという、極く自然な方法の謂でもあります。

連絡先

尼崎市南塚口町2-7-8  
(06) 429-3820

（伊丹）

# 日本画を愛する 情熱と心の和

藤原宏子

（旺美会会員）

旺美会は今年二十周年を迎え、現会員九十六名の日本画同好会です。大橋良三先生を中心として会員が毎年、名簿順に世話役を受けて会の運営を行い、一年間の予定を立て、展覧会、研修会、特別講座等のお世話をしています。毎年交替して会のお世話をしていますと、大勢の方の集まりを纏めていく事が如何に大変かがよくわかりますし、会員同士の連帯感も深まつて本当に素晴らしいことだと思います。

## ある集い ■ 旺美会

旺美会の会員の方は日本画が好きで集つた方達ですが、大橋先生の日本画爱好者を県下に普及させる熱情と御人徳が今日の旺美会をここまで発展させ、また、支えて下さっているのだと思います。

私は全く日本画に対する知識もなく、基礎から御指導して頂いたのですが、何も知らないうちは作品になっていくのが嬉しくてたまらなかつたのです。

“うまく描くな、よい絵を作れ”これは大橋先生の日本画十戒の中の制作についての戒めですが、心をこめて制作することの大切さを教えて頂き、本当に有難い事だと思います。

人生八十年の時代に旺美会の方々は益々、意氣軒昂で大橋先生と共に楽しい余生を送りたいと念願しています。

### ■ 連絡先

神戸市東灘区住吉山手4-14-12  
(078) 811-4802 (藤原)



Beautiful  
eye

わたしとメガネ



順 みつき  
(女 優)

夢を売る服部メガネと

夢を追う私

113  
服部  
MICKY

服部メガネ

神戸・大丸前

☎(078)331-1123



第10回目を迎えた北野国際まつり



盛大に開かれたチャリティオークションの様子



留学生達による露店も開かれた

## 第10回 北野国際まつり開催

●コウベスナップ

谷崎潤一郎の旧邸  
い し う あ ん  
「倚松庵」復元

北野町で毎年恒例になっている夏祭り、北野国際まつりが、7月28、29日の両日にわたって行われた。

第10回目を迎える今年も賑やかに、神戸在住の10数カ国の人々が北野天満神社をメイン会場にして、各国の露店や民族舞踊が華やかに繰り広げられた。

小説「細雪」の舞台となった、文豪・谷崎潤一郎の旧邸「倚松庵」の移築復元工事が完成し、7月24日、開館式典が行われた。式典ではテープカットや石碑の除幕式が行われた他、東京から出席した谷崎の孫にあたる高橋百々子さんが、松子夫人からのメッセージを代読した。

復元された倚松庵

高橋百々子さん

倚松庵をバックに行われた  
テープカット



新しきクリエーター

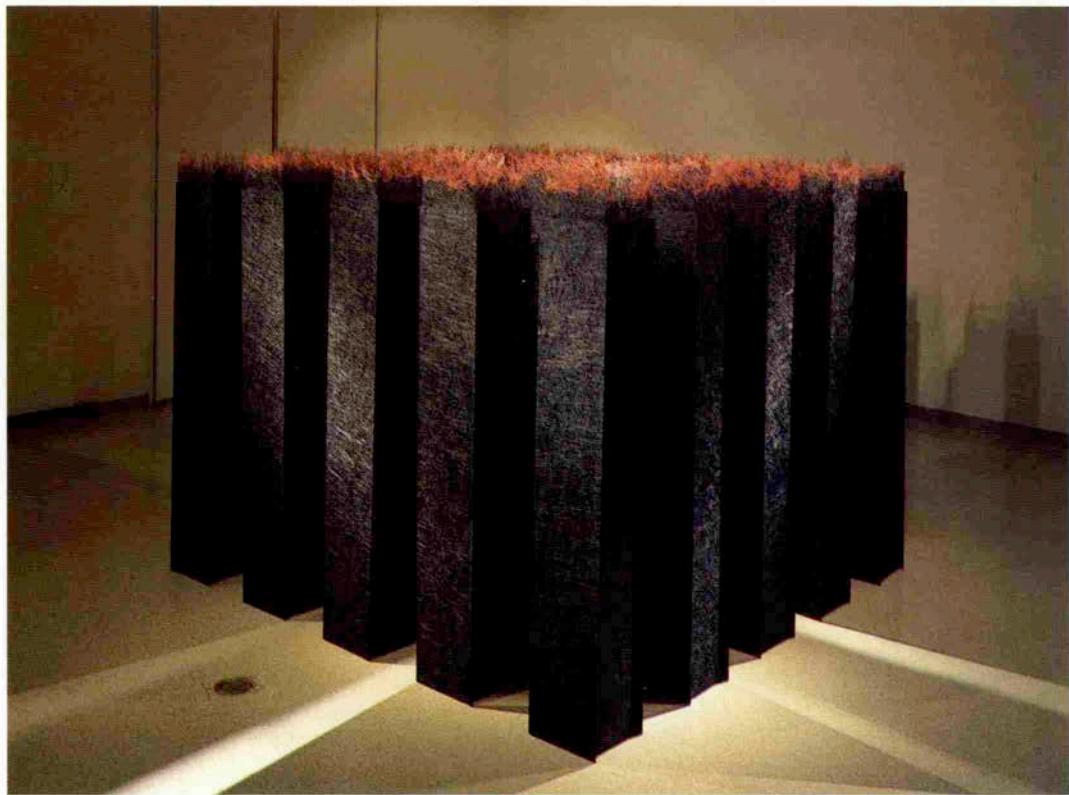
# 美の小箱

文・高橋 亨

〔美術評論家〕

まず言つておくと、この作者の女性はぼくの韓国語の先生である。韓国語でいえばソンセンニムだ。韓国で現代美術が活況をみせはじめ、日本との交流が盛んになりだしたことでも影響されて、数年前から勉強を開始した。ところが、たぶん能力がないのと、まちがいなく怠けものであるために、韓国語の習得はチチとしてすすまない。それにひきかえ作者のほうはこの数年のあいだに、作家としてめざましく成長した。今年だけでも福岡県立美術館主催の「現代美術の展望—変貌する布」展、神奈川県立県民ホール・ギャラリーの「今日のファイバーワーク展」に、日本の有力作家と肩をならべ、またこの秋開催の「サントリーアート館大賞展」にも、十五人の候補作家の一人に選ばれ出品する。大賞も夢でない。さすがにソンセンニムである。

作品はこのところ立体が多いが、材料と発想の出発点は一本のかぼそい纖維である。サイザル麻というロープなどの原料になるメキシコ原産の麻の纖維を染め、たてよこななめにからませて接着剤でシート状に固めたもので立体を構成する。一本の纖維はよわよわしいが、それが面になり立体となつて自立してゆく。黒が採りほどんどをしめるその作品はむしろ剛直に立ちながら、それでいて風通しがよく、纖維特有の優しさで肌と心に触れてくる。その作品のように、作者自信も自立する韓国女性だ。来日してすでに十年。京都で弟とともに自活する。制作のかたわら韓国語を教え、西宮市にある大手前女子大学で染織の講師も勤める。名前のおよその発音はチヤ、ケナム。



## A Soul Blossom

225×225×160

(1989年)

車季南

京都市北区小山下総町43-3-201



- 1984年 個展(ギャラリー・マロニエ/京都)  
1986年 個展(天野画廊/大阪)  
1987年 個展(ギャラリー紅/京都)  
布のかたち 糸のかたち(東京都美術館)  
1988年 個展(天野画廊/大阪)  
大手前女子大学講師  
1989年 個展(天野画廊/大阪)  
個展(ギャラリーなかむら/京都)  
1990年 個展(京二画廊/東京)  
個展(天野画廊/大阪)  
変貌する布～意味を消された現場から(福岡県立美術館)  
今日のファイバー・ワーク展(神奈川県立県民ホール  
ギャラリー/横浜)